

Тема: НАУЧНЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ ТЕРМИНЫ: СТРУКТУРА, ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ И ПЕРЕВОДА

Subject matter: Scientific Medical Terms: Structure, Special Functioning and Translation.

Author: Zhanna E. Babayan, 5th year student, Institute of Translatology and Multilanguage Studies.

Supervisor of the project: N.V. Karatseva, Assistant Professor of the Chair of Theory and Practice of Translation and Interpretation.

ABSTRACT

Nowadays much attention is paid to the problems of the language of science, which belongs to a special functional style. It has its own specific means of expression, that is, scientific terms, which are aimed at making communication more rationalized, clear and accurate. The increase of scientific terms and the problems of their international character make the theme of the investigation **actual**. One of the main questions in this respect is improvement of terminology, its unification and term formation.

The object of the investigation is general medical terms of the modern English language taken from the novel “Final Diagnosis” by Arthur Hailey and scientific medical articles (British Medical Journal, New English Journal of Medicine).

The aim of the work is to study the structure, semantics and usage of medical terms in the texts belonging to different functional styles as well as the main ways of their translation into the Russian language.

In the first part of this paper we present a number of theoretical propositions regarding the terminology in general.

The second part deals with the structure, semantics and usage of medical terms.

The third part is devoted to the practical linguistic analysis of medical terms used in the novel A. Hailey “Final Diagnosis”, scientific medical articles and their translations into Russian.

The conclusion contains the general results of the investigation performed.

The present research is of great importance as a source of basic data on medical terminology and their translation into the Russian language.